

## ከብደ

I,1 [ገገጋ id.] Subj. **ይከብድ** ፣, rarius **ይከብድ** ፣ (ut 1 Reg. 3,2; 2 Reg. 13,25 var.), *gravem esse* , et comparative *graviorem esse* , seq. **እምነ** ፣ compar.: **ምንት** ፣ **ይከብድ** ፣ **እምነ** ፣ **ዐረር** ፣ Sir. 22,14; Prov. 27,3; **ይከብድ** ፣ **እምኖጸ** ፣ **ባሕር** ፣ Job 6,3; c. pron. suff. : *gravare* aliquem vel *nimis gravem esse alicui* , ut: **ጸር** ፣ **ከብደነ** ፣ Clem. f. 180; Sir. 6,21; Ex. 18,18; **ከብዳ** ፣ **ጎጢአታ** ፣ Jes. 24,20; 4 Esr. 6,43. a) *gravatum* vel *oneratum esse* : **ይከብደኒ** ፣ **ርእሰየ** ፣ **ወኢጥዒኩ** ፣ **ንዋመ** ፣ Rel. Bar.; **ወኢይከብድክ** ፣ **ነፍሰትክ** ፣ **ውስተ** ፣ **ምስካብክ** ፣ Sir. 34,19. b) *graviter incumbere* alicui, c. **ላዕለ** ፣ Ps. 31,4; Ps. 37,4; 1 Reg. 5,6. c) *ingravescere* i.e. *nimis vehementem fieri* , **ከብድ** ፣ **ደዌሁ** ፣ 3 Reg. 17,17; c. **ዲበ** ፣ pers.: **ከብደ** ፣ **ቀትል** ፣ **ዲበ** ፣ **ሰኦል** ፣ 1 Par. 10,3 (aliàs **ጸንዐ** ፣). d) *molestum esse* , *oneri esse* , c. pron. suff. (*alicui*) : **ከብድኩክ** ፣ εἰμί ἐπὶ σοὶ φορτίον Job 7,20; c. **ላዕለ** ፣ pers. 2 Reg. 13,25; 2 Reg. 14,26. e) *ingravescere* i.e. *crescere* , *augescere* 4 Esr. 14,42. f) *gravem* i.e. *hebetem esse* vel *fieri* , *hebescere* , de oculis Gen. 48,10; Kuf. 27; 1 Reg. 3,2; Marc. 14,40. g) *obdurescere* , *indurari* , de animo: **ትከብድ** ፣ **ነፍሰየ** ፣ **ላዕሌሆሙ** ፣ Zach. 11,8; **ከብደ** ፣ **ልቡ** ፣ Ex. 7,14; Ex. 8,11; Ex. 9,7. {DiL.0850}

## Bibliography

### Revisions

- Leonard Bahr root on 19.3.2018
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016